

# Información, Reconocimiento y Consentimiento de los Padres/Guardiánes de Donantes/Estudiantes Menores



Estimado Padre/Guardián y Estudiante:

La donación de sangre es una forma segura y fácil de tener un impacto que transforma la vida. Cada año, casi 5 millones de Estadounidenses necesitan transfusiones de sangre. La sangre donada por generosos voluntarios ofrece segundas oportunidades y muchas mañanas a los pacientes que dependen de ella. Estamos encantados que su estudiante nos ayude a salvar vidas. **Después de revisar este formulario, y la información adicional que se encuentra en las referencias en línea que aparecen en la parte posterior, le pedimos que un padre/guardián firme este formulario, dando su consentimiento para que su estudiante done sangre.**

¡Y esperamos que su estudiante se convierta en un donante de por vida! ¡Gracias por apoyar nuestra misión de salvar vidas!

## INSTRUCCIONES DE PREDONACIÓN

- El día antes de la donación, el estudiante debe beber muchos líquidos.
- El día de la donación, el estudiante debe comer una comida saludable baja en grasa antes de donar, y beber de 8 a 16 onzas de líquido 30 minutos antes de la donación.
- Estar bien hidratado ayuda a prevenir mareos y desmayos. ¡El agua o las bebidas deportivas son excelentes opciones!

## DONACIÓN DE SANGRE: EL PROCESO

Al donar sangre, su estudiante transforma vidas. Transfusiones de sangre ayudan a los pacientes a sobrevivir lesiones traumáticas, recuperarse de cirugías y sobrevivir a la quimioterapia. La donación de sangre entera es la más común. También se le puede ofrecer a su estudiante la oportunidad de proporcionar una donación automatizada (aféresis), que puede hacer aún más para los pacientes. Los miembros de nuestro personal ayudarán que la experiencia de donación sea agradable al:

- Entregarle a su estudiante material de lectura e instrucciones sobre cómo tener una donación de sangre segura y cómoda.
- Enseñarle a su estudiante ejercicios de tensión muscular para usar durante y después de la donación, cual ayudan a prevenir desmayos.
- Proporcionar una bebida y una merienda salada después de la donación.
- Solicitar que los estudiantes que se queden 15 minutos completos en nuestra área de refrescos para permitir que sus cuerpos se adapten a la donación.

## Historial de Salud y Detección

Antes de la donación, se le pedirá a su estudiante que complete un cuestionario sobre su historial de salud, medicamentos, viajes y otros factores de riesgo de enfermedades infecciosas. Nosotros utilizamos esta información y se analiza cada donación para detectar enfermedades infecciosas (incluyendo el VIH y el hepatitis, entre otras) y realizamos otras pruebas rutinarias de detección de donantes de sangre para ayudar a garantizar la seguridad del donante y del paciente. Resultados positivos de las pruebas de enfermedades infecciosas se proporcionan al estudiante y a los padres/guardiánes de menores de edad (menores de 18 años), excepto en California, donde se requiere el permiso de un menor para divulgar los resultados a un padre/guardián. Si lo exige la ley, resultados positivos de las pruebas serán reportados a las agencias estatales y federales.

## Donación de Sangre Entera

Durante la donación de sangre entera, nuestro personal especialmente capacitado insertará cuidadosamente una aguja nueva, estéril y desechable en una vena del brazo. Una vez colectada, la sangre se separa en componentes (glóbulos rojos, plasma o plaquetas), se analiza y se prepara para el uso del paciente.

## Colección Automatizada (Aféresis)

Durante una donación automatizada (aféresis), nuestro personal especialmente capacitado insertará cuidadosamente una aguja nueva, estéril y desechable en una vena del brazo y utilizará un equipo especial para colectar y separar componentes sanguíneos específicos. Los componentes restantes se devuelven de forma segura al donante. Durante este proceso de colección, se agrega una pequeña cantidad de anticoagulante (citrato) a la sangre para evitar la coagulación. El donante también puede recibir solución salina para ayudar a reemplazar los líquidos.

## Hierro y Donantes Jóvenes

Los donantes jóvenes corren el riesgo de tener pocas reservas de hierro. Medimos un nivel de hemoglobina antes de cada donación para asegurar que los donantes jóvenes puedan donar de manera segura, ya que el hierro perdido durante la donación de sangre podría eventualmente reducir la hemoglobina. Recomendamos que los donantes jóvenes tomen una multivitamina con hierro o un suplemento de hierro. Una dosis de 18 a 28 mg de hierro elemental tomada diariamente durante 60 días poco después de donar sangre entera, o después de cada quinta donación de aféresis, es suficiente para reemplazar el hierro perdido durante la donación. Las dosis más bajas de hierro disponibles en multivitaminas, ayudan a evitar los efectos secundarios. Recomendamos los donantes jóvenes hablen de las opciones con su médico o farmacéutico.

## **DONACIÓN DE SANGRE: POSIBLES REACCIONES Y RIESGOS DEL DONANTE**

Aunque la gran mayoría de los donantes que donan sangre entera y componentes sanguíneos por métodos automatizados (aféresis) solamente experimentan la increíble satisfacción de salvar vidas, lo siguiente puede ocurrir: moreton o hematoma en el sitio de punción venosa (inserción de la aguja), cansancio excesivo, disminución en la capacidad de ejercicio, mareos, aturdimiento, náuseas / vómitos, palpitaciones, dificultad para respirar, piel pálida, una sensación de calor, reacciones alérgicas, convulsiones, desmayos y posibles lesiones con caídas. Aunque es muy raro, la donación de sangre también puede resultar en una infección en el sitio de inserción de la aguja, una lesión en los nervios o vasos sanguíneos o un coágulo de sangre. Debido a que estas reacciones ocurren un poco más frecuentemente en donantes jóvenes, pedimos que los donantes sigan de cerca nuestras instrucciones previas y posterior a la donación. Además, el uso de anticoagulantes de citrato para donantes que donan por métodos automatizados (aféresis), pueden sentir un sabor metálico, hormigueo en los labios, dedos o pies, una sensación de vibración o estremecimiento y calambres musculares. Puede provocar presión arterial baja, ansiedad, fiebre, dolor de cabeza, síntomas alérgicos como enrojecimiento, picazón y urticaria. La fiebre posterior a la donación debe reportarse de acuerdo con las instrucciones dadas después de la donación. También puede producirse una sensación de frescor o escalofríos debido al retorno de fluidos enfriados y sangre. En ocasiones extremadamente raras, el mal funcionamiento del equipo puede causar pérdida de sangre, daño a los glóbulos rojos o una pequeña cantidad de aire en la circulación sanguínea. Los procedimientos de aféresis tienen efectos a corto plazo sobre los minerales óseos y los recuentos de linfocitos (un tipo de glóbulo blanco); los efectos a largo plazo de las donaciones frecuentes de aféresis siguen siendo desconocidos.

Recomendamos que los donantes esperen al menos 12 horas antes de operar maquinaria pesada o conducir vehículos comerciales, y al menos 24 horas antes de hacer ejercicio extenuante (incluyendo levantar objetos pesados o ejercicios intensivos para los brazos).

### **PORFAVOR ASEGÚRESE DE LEER TAMBIÉN LA INFORMACIÓN ADICIONAL ENCONTRADA EN LÍNEA:**

- Información e Instrucciones para Su Donación de Sangre;
- Uso de Información de Donantes, Sangre y Muestras de Sangre en la Investigación; y
- Consentimiento Informado para Donaciones por Métodos de Colección Automatizados (Aféresis).

**Esta información se puede encontrar en línea en [vitalant.org/minordonor](http://vitalant.org/minordonor).** Si no puede acceder los documentos o tiene alguna pregunta sobre la información en línea, llame al 1-800-289-4923, de Lunes a Viernes, de 6:30 a.m. a 5:30 p.m. MST. El día de la donación, se le pedirá a su estudiante que revise esta información y firme un reconocimiento que brinde el consentimiento de su estudiante para la donación de sangre.

\*\*\*\*\*

### **PADRE/GUARDIAN RECONOCIMIENTO Y CONSENTIMIENTO: Llene todo lo siguiente con tinta negra o azul.**

**Al firmar este formulario, reconozco que he leído y entiendo la información y las instrucciones en este formulario, incluyendo la información adicional disponible en línea. Por este medio, doy mi consentimiento y doy permiso para que mi estudiante done sangre o componentes sanguíneos, incluso colección automatizada (aféresis), y para que la información de donación de mi estudiante, sangre o muestras de sangre se usen de manera confidencial para el tratamiento de pacientes, investigación, análisis, entrenamiento, y otros usos como sea necesario. Además, yo expresamente doy mi consentimiento para que mi estudiante pueda ser contactado con respecto a futuras donaciones de sangre, preguntas de seguimiento o cualquier otro propósito legítimo, incluso comunicaciones por correo electrónico, marcación automática, mensajes pregrabados y / o mensajes de texto automáticos al los número(s) de teléfono celular y otra información de contacto proporcionada.**

Nombre del Estudiante: **(escribir con letra de molde)** \_\_\_\_\_

Nombre del Padre/Guardián: **(escribir con letra de molde)** \_\_\_\_\_

Firma del Padre/Guardián: \_\_\_\_\_

Fecha de aprobación: **(Mes/Día/Año)** \_\_\_\_\_

Número de teléfono donde se pueda llamar al Padre o Guardián: \_\_\_\_\_

**¡Únete a nosotros para transformar la vida de los pacientes donando sangre!**

\*\*\*\*\*

**Vitalant Center Staff**

Collection Site Code: \_\_\_\_\_ DIN: \_\_\_\_\_

**Verbal Consent**

I, \_\_\_\_\_ spoke with \_\_\_\_\_ via telephone  
(print staff name) (print name of parent/guardian)  
on \_\_\_\_\_ to obtain verbal consent for \_\_\_\_\_ to donate blood.  
(date) (print student's name)

The following documents were provided/read to the parent/guardian: BS 319RS, BS 351, and BS 850.

Read aloud  Emailed  Texted

The parent/guardian was given an opportunity to ask questions after documents were read.

The parent/guardian verbally:  Approved donation  **DID NOT** approve donation

\_\_\_\_\_  
(EC and Date)